



# Wettingen

3. + 4. März 2018

3 et 4 mars 2018



**2 X 1-Tagesausstellung (2 Zertifikat)**  
**Exposition 2 X 1-jours (2 certificats)**



Die SCHWEIZER GESELLSCHAFT FÜR RASSEKATZEN-SGR, ladet Sie ein zu ihrer  
INTERNATIONALEN KATZENAUSSTELLUNG am 3. und 4. März 2018  
im Saalbau Tägerhard in Wettingen (Kanton Aargau).

*INVITATION A L'EXPOSITION FELINE INTERNATIONALE de Wettingen (AG),  
dans la Saalbau Tägerhard, les 3 et 4 mars 2018,  
organisée par la SOCIETE SUISSE DU CHAT DE RACE (SSC).*

**Rasse Best in Show an beiden Tagen für diejenige Rasse,  
von welcher zuerst 50 Katzen gemeldet werden.**

**Breed Best in Show les deux jours pour la race, qui a 50 chats enregistrés en premier.**

<b>VORGESEHENE RICHTER:</b>	Elena Noskova	RU	1,2,3+4
<b>JUGES PREVUS:</b>	Marie Percynska Rihova	CZ	1,2,3+4
	Robert Lubrano	FR	1,2+4d
	Jaroslav Pánek	CZ	1,3+4c
	Helena Schmid Camenisch	CH	1,2+3

**ANMELDEADRESSE:** Alfred Wittich Soojarit  
Büntacher 22  
**ENGAGEMENT ET** CH-5626 Hermetschwil  
**RENSEIGNEMENTS:** Tel. +41-56-641 06 11  
E-Mail: [ausstellung@katzenclub.ch](mailto:ausstellung@katzenclub.ch)



Die SCHWEIZER GESELLSCHAFT FÜR RASSEKATZEN-SGR wünscht Ihnen einen schönen und  
erfolgreichen Aufenthalt in Wettingen!

*LA SOCIETE SUISSE DU CHAT DE RACE-SSC vous souhaite d'ores et déjà un agréable séjour  
et de bons résultats à Wettingen!*

[www.katzenclub.ch](http://www.katzenclub.ch)

[www.ffh.ch](http://www.ffh.ch)

## Deutsch

### ANMELDEADRESSE:

Alfred Wittich Soojarit  
Büntacher 22, CH-5626 Hermetschwil  
Tel. +41 (0)56 641 06 11,  
E-Mail: [ausstellung@katzenclub.ch](mailto:ausstellung@katzenclub.ch)

### ANMELDUNGEN:

Bitte verwenden Sie nur das Formular von der FFH-Webseite, füllen dieses am PC aus, speichern es ab und senden es per Mail an den Veranstalter mit einer Kopie an ihren Verein für die Club-Bestätigung.

### GEBÜHREN:

Klasse 1 – 12 CHF 45.-\*) 1 Katalog gratis  
Klasse 13 CHF 30.-  
CHF 50.- nicht-FIFe Mitglieder

\*) Nur bei Vorauszahlung; bei Bar-Zahlung an der Ausstellung: CHF 50.-

### PREISE UND KOKARDEN:

Alle Zertifikate, Vorzüglich 1, BIV,  
Best in Show

### ANMELDESCHLUSS:

17. Februar 2018  
Abmeldungen werden nur per Mail entgegengenommen. Abmeldungen nach dem 17.02.2018 können nicht rückvergütet werden.  
Doppelkäfig-Wünsche (ab 2 Katzen) bitte auf den Anmeldeformularen direkt vermerken.

### TIEREINLIEFERUNG:

Samstag 07.30 - 09.00 Uhr  
Sonntag 08.00 - 09.00 Uhr

### ÖFFNUNGSZEITEN:

Samstag und Sonntag 10:00 bis 18:00 Uhr

### VETERINÄRPOLIZEILICHE VORSCHRIFTEN:

Alle Katzen müssen gegen feline Panleukopenie, felines Calici Virus und felines Herpes-Virus geimpft und die erforderliche Nachimpfung wenigstens 15 Tage vor der Ausstellung erfolgt sein. Ausländische Aussteller müssen zusätzlich die Vorschriften für den Grenzübertritt beachten (Tollwutimpfung).

### STEWARDS:

Anmeldung bei:  
Ruth Lang, Kürzweg 9, CH 4153 Reinach BL  
Tel: +41 (0)61 711 66 97  
E-Mail [ruthlangnuesch@gmail.com](mailto:ruthlangnuesch@gmail.com)

### VERSCHIEDENES:

Vorhänge und Unterlage sind obligatorisch. Mit der Anmeldung anerkennen Sie die obigen Bestimmungen sowie die Reglemente der FFH und der FIFe. Die Teilnahme erfolgt auf eigenes Risiko.

### SHOW HOTEL:

Sorell Hotel Arte, CH-8957 Spreitenbach  
Einzel CHF 95.--, Doppel CHF 110.--  
Reservation nur per Telefon oder E-Mail,  
Kennwort „Catshow“  
Tel. +41 56 418 42 42,  
[info@artespreitenbach.ch](mailto:info@artespreitenbach.ch)  
[www.artespreitenbach.ch](http://www.artespreitenbach.ch)

## Français

### ENGAGEMENT ET RENSEIGNEMENTS :

Alfred Wittich Soojarit  
Büntacher 22, CH-5626 Hermetschwil  
Tel. +41 (0)56 641 06 11,  
E-Mail: [ausstellung@katzenclub.ch](mailto:ausstellung@katzenclub.ch)

### BULLETINS D'ENGAGEMENT :

Nous vous prions de n'utiliser que le bulletin d'engagement se trouvant sur le site de la FFH sous Formulaire / Expositions.  
Remplissez-le sur votre PC, sauvegardez-le et envoyez-le à l'organisateur avec une copie à votre section pour la confirmation du club.

### FRAIS D'ENGAGEMENT:

Classes 1-12 CHF 45.-\*) 1 catalogue gratuit  
Classe 13 CHF 30.-  
CHF 50.- non-FIFe membre

\*) Seulement paiement en avance ; payable au comptant à l'exposition : CHF 50.-

### PRIX ET COCARDES:

Tous les certificats, Ex 1, Meilleur de variété,  
Best in Show

### CLOTURE D'ENGAGEMENT:

Le 17 février 2018  
Les annulations d'engagement ne sont acceptées que par e-mail. Les annulations reçues après le 17.02.2018 ne seront pas remboursées.  
Veuillez noter directement sur le bulletin d'engagement si vous souhaitez une cage double (à partir de 2 chats).

### ENTREE DES CHATS:

Samedi de 07h30 à 09h00 h  
Dimanche de 08h00 à 09h00 h

### HEURES D'OUVERTURE:

Samedi et Dimanche de 10h00 à 18h00

### PRESCRIPTIONS VETERINAIRES:

Tous les chats doivent être vaccinés contre le typhus, le calici virus et l'herpès. Les rappels nécessaires doivent avoir été effectués au moins 15 jours avant l'exposition. Les exposants étrangers doivent observer en plus les prescriptions relatives au passage de la frontière (vaccination contre la rage).

### STEWARDS:

S'annoncer auprès de :  
Ruth Lang, Kürzweg 9, CH-4153 Reinach BL,  
Tel: +41 (0)61 711 66 97  
E-Mail [ruthlangnuesch@gmail.com](mailto:ruthlangnuesch@gmail.com)

### DIVERS:

Rideaux et fond de cage obligatoires. Par son inscription, l'exposant accepte toutes les prescriptions susmentionnées, ainsi que celles de la FFH et de la FIFe. La participation à l'exposition est aux risques de l'exposant.

### SHOW HOTEL:

Sorell Hotel Arte, CH-8957 Spreitenbach  
simple CHF 95.--, double CHF 110.--  
Réservations uniquement par tél ou par courriel, mot de passe „Catshow“  
Téléphon +41 56 418 42 42,  
[info@artespreitenbach.ch](mailto:info@artespreitenbach.ch)  
[www.artespreitenbach.ch](http://www.artespreitenbach.ch)

## English

### REGISTRATION ADDRESS:

Alfred Wittich Soojarit  
Büntacher 22, CH-5626 Hermetschwil  
Tel. +41 (0)56 641 06 11,  
E-Mail: [ausstellung@katzenclub.ch](mailto:ausstellung@katzenclub.ch)

### REGISTRATION:

Please only use the form from the FFH website, fill it out, save it on your computer and send it via e-mail to the organiser and with a copy to your association for the club-confirmation.

### FEES:

Classes 1-12 CHF 45.-\*) 1 free catalogue  
Classe 13 CHF 30.-  
CHF 50.- non-FIFe member

\*) Only for pre-payment; paying cash at the exhibition: CHF 50.-

### PRIZES AND COCKADES:

All certificates, excellent 1, Best in Variety,  
Best in Show

### DEADLINE:

17<sup>th</sup> February 2018  
Cancellations are only accepted by mail. Cancellations after 17.02.2018 cannot be refunded.  
Please note directly on your registration if you wish to have a double-cage (2 or more cats).

### ADMITTANCE OF ANIMALS:

Saturday 07:30am to 09:00am  
Sunday 08:00am to 09:00am

### OPENING HOURS:

Saturday and Sunday 10am to 6pm

### VETERINARY PRESCRIPTIONS:

All cats must be vaccinated against feline panleukopenia, feline calici virus and feline herpesvirus. The required refresh vaccination has to be done not later than 15 days prior to exhibition start. Foreign exhibitors additionally must considerate the regulations for crossing the border (rabies vaccination).

### STEWARDS:

Registration to:  
Ruth Lang, Kürzweg 9, CH 4153 Reinach BL  
Tel: +41 (0)61 711 66 97  
E-Mail [ruthlangnuesch@gmail.com](mailto:ruthlangnuesch@gmail.com)

### VARIOUS:

Curtains and underlay are compulsory. With the registration, you accept the above-mentioned terms as well as the relevant terms of the FFH and the FIFe. The participation occurs at own risk.

### SHOW HOTEL:

Sorell Hotel Arte, CH-8957 Spreitenbach  
single CHF 95.--, double CHF 110.--  
Reservation only by phone or e-mail,  
password "Catshow"  
tel +41 56 418 42 42,  
[info@artespreitenbach.ch](mailto:info@artespreitenbach.ch)  
[www.artespreitenbach.ch](http://www.artespreitenbach.ch)